



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/53/781
S/1999/14
6 January 1999

ORIGINAL: RUSSIAN

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят третья сессия

Пункты 36, 46, 101, 110 и 149 повестки дня

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ И ОРГАНИЗАЦИЕЙ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И
СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ

ПЯТИДЕСЯТАЯ ГОДОВЩИНА ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ
ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОЕ
ПРАВОСУДИЕ

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят четвертый год

Письмо Постоянного представителя Туркменистана при Организации
Объединенных Наций от 6 января 1999 года
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь сообщить, что сегодня, 6 января 1999 года, Президент Туркменистана г-н Сапармурат Ниязов подписал Закон Туркменистана и Указ относительно введения в Туркменистане моратория на применение смертной казни как меры наказания. Закон действует с 1 января сего года.

Буду признательна за распространение текста настоящего письма и прилагаемых копий вышеупомянутых Закона Туркменистана и Указа Президента страны в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 36, 46, 101, 110, 149 и в качестве документа Совета Безопасности.

Аксолтан Т. АТАЕВА
Постоянный Представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ I

О введении моратория на применение смертной казни
как меры уголовного наказания

В целях дальнейшего претворения в жизнь основополагающих принципов создания и развития Туркменистана, как демократического, правового, светского государства, исходя из последовательной приверженности и реализации Туркменистаном во внутренней и внешней политике общепризнанных норм международного права, принципов и целей Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, руководствуясь идеалами гуманизма, добра, справедливости и в связи с 50-летием принятия Генеральной Ассамблеей ООН Всеобщей декларации прав человека постановляю:

1. Ввести с 1 января 1999 года на всей территории Туркменистана мораторий на применение смертной казни как меры уголовного наказания.

2. В соответствии с пунктом 2 части второй статьи 66 Конституции Туркменистана Меджлису Туркменистана рассмотреть в законодательном порядке вопросы, связанные с применением настоящего Указа.

Сапармурат
Туркменбаши
Президент Туркменистана

ПРИЛОЖЕНИЕ II

О порядке применения моратория на применение смертной казни
как меры уголовного наказания, введенного Указом
Президента Туркменистана 6 января 1999 года

В связи с введением Указом Президента Туркменистана с 6 января 1999 года моратория на применение смертной казни как меры уголовного наказания:

1. Судам Туркменистана с 1 января 1999 года при вынесении приговоров не назначать смертную казнь в качестве меры уголовного наказания.
2. Руководствуясь принципами статьи 6 Уголовного кодекса Туркменистана, установить, что мораторий на применение смертной казни как меры уголовного наказания распространяется на лиц, осужденных к смертной казни, до введения моратория в действие.
3. Лица, осужденные к смертной казни до 1 января 1999 года, направляются в исправительные колонии для их содержания на условиях, предусмотренных в отношении лиц, отбывающих наказания в колониях особого режима.
4. Настоящий Закон вступает в силу с момента его принятия.

Сапармурат
Туркменбаши
Президент Туркменистана
